

MARK SCHEME for the May/June 2007 question paper

0530 SPANISH (FOREIGN LANGUAGE)

0530/01

Paper 1 (Listening), maximum raw mark 48

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began.

All Examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes must be read in conjunction with the question papers and the report on the examination.

- CIE will not enter into discussions or correspondence in connection with these mark schemes.

CIE is publishing the mark schemes for the May/June 2007 question papers for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses and some Ordinary Level syllabuses.



Page 2	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	IGCSE – May/June 2007	0530	01

(a) General Marking Principles

- 1 Answers requiring the use of Spanish (rather than a non-verbal response) should be marked for communication. Tolerate inaccuracies provided the message is clear. Remember 'if in doubt, sound it out'.
- 2 Invalidation = 0.
- 3 In general, do not accept incorrect Spanish if the word given means something else in Spanish.
- 4 For questions requiring more than one element for the answer, **(i)** and **(ii)**, and where elements are interchangeable:

Both correct answers on line 1 and line 2 blank = 2
Both correct answers on line 1 and line 2 wrong = 1
(or vice versa)

(b) Mark Scheme

Primera Parte

Ejercicio 1 Preguntas 1–8

1	D	[1]
2	A	[1]
3	B	[1]
4	C	[1]
5	B	[1]
6	A	[1]
7	D	[1]
8	C	[1]

[Total: 8]

Ejercicio 2 Preguntas 9–14

ACCEPT		REFUSE
9	9, nueve [1]	
10	A, D [1 + 1]	
11	C [1]	
12	B [1]	
13	B, D [1 + 1]	
14	A [1]	

[Total: 8]

Segunda Parte

Ejercicio 1 Preguntas 15–22

	VERDADERO	FALSO	
15	✓		[1]
16	✓		[1]
17		✓	[1]
18		✓	[1]
19	✓		[1]
20	✓		[1]
21		✓	[1]
22		✓	[1]

[Total: 8]

Page 4	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	IGCSE – May/June 2007	0530	01

Ejercicio 2 Preguntas 23–29

ACCEPT		REFUSE
23	alrededor [1] cerca a poca(s)/pouca distancia(s)/destancia	circa poca/poqua distate a pocadistante
24	cien/100/ciento [1]	cen/tien/decien/thien/sien/ciente
25	(una) revista/o/rebista/o [1] (un(a)) articulo/a	revestia/ravista/renista/refista/reista
26	caliente [1] calor	coliente frio
27	(se) parece (a su) comida: [1] se parece /parace du comida se parece con/de su comida piensan es/su comida Concept of looking like food/thinking it is their food	es su comida porque está en el agua por su comida se parece hace comida separe es comida piensan (la) comida (not quite clear enough)
28	(i) no pueden nadar (bajo el agua) [1] no (bien) nadar/nada(r) (las hace) flota(r): where flota(r) is given ignore rendering of las hace unless it invalidates las hace/ase/ace flotar	flauto en agua bajo en el agua el plástico flotar
	(ii) bloquea/blocea(r)/bloche/blocear/ [1] blocar el (e)stómago problemas en (e)stómago/no es bueno para (e)stomago no pueden comer (se) mueren (de hambre)/morir	es peligroso desbloque/blogea/bloquilla/ stomaco/estómico tienen hambre muren
29	ir a otro restaurante [1] no ir allí no vayan (al restaurante) (accept baya and valla) no irnos más a ese restaurante no comer allí no ir a restaurantes de comida rápida Accept range of spellings for restaurante – it is in any case given in the question	que usen un material que no haga mal no vayan a un restaurante balla (both v and y missing) no ban ya mas

[Total: 8]

Page 5	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	IGCSE – May/June 2007	0530	01

Tercera Parte

Ejercicio 1 Preguntas 30–35

30	B	[1]
31	B	[1]
32	C	[1]
33	A	[1]
34	D	[1]
35	A	[1]

[Total: 6]

Page 6	Mark Scheme	Syllabus	Paper
	IGCSE – May/June 2007	0530	01

Ejercicio 2 Preguntas 36–41

ACCEPT		REFUSE
<p>36 Any 2 of: [1 + 1] bajar de peso/pezo inmediatamente (accept renderings that are one word and reasonably close, e.g. <i>imediamente</i>) bajar de peso para siempre bajar de peso sin hacer esfuerzo/ejercicio/ esfuerzo* (bajar de peso needed once (either line) in order for the above to be awarded) bajar de peso/ser delgado/pesar poco *<i>sin hacer esfuerzo can be expressed as no tienes que hacer nada = bajar de peso not hended</i></p>		<p>sin hacer fuerza/esfuerzo bajar de pesa inmediatamente pieso (but only penalise misspelling once)</p>
<p>37 no subirá de peso [1] comerá menos/no tanto/ligeramente/poco/ no comer mucho beberá menos</p>		
<p>38 Any 2 of: [1 + 1] (la persona puede) estar nerviosa (la persona puede) estar débil Need estar/ser once on either line for the above to be awarded aumentar de peso en seguida/aumentar de peso al terminar/aumentar todo el peso/ gañar/ganar todo el peso al terminar</p>		<p>no funcionan/la persona no funciona estar nervilloso nervioso/debil debir persona nerviosa ganar/gañar todo el peso</p>
<p>39 (de) corazón/corason/corazone(s) [1]</p>		
<p>40 (i) no quitan la sed/ced [1]</p>		
<p>(ii) tienen/mucho azúca(r)/asucar [1] tienen/muchas/mucho calorías/ies se gana peso</p>		<p>azúcar (on its own) Spellings of azucar not listed in accept caloras</p>
<p>41 The two concepts are as listed in (a) and (b) AND are interchangeable. Beware: both needed for the 2 marks; max of 1 mark for (a) & 1 mark for (b)</p>		
<p>(a) (más) comida rápida [1] más comida tipo americana la dieta está cambiando</p>		<p>se come muy rápido la gente no quiere cocinar una comida rapida</p>
<p>(b) (hay) menos tiempo (para cocinar) [1] se va deprisa la vida moderna</p>		<p>cocinar rapido</p>

[Total: 10]